

## Ústav Romanistiky FF JU v Českých Budějovicích

### Oponentský posudek na bakalářskou práci

Název práce: **Francouzské přímé investice v České Republice**  
Autorka práce: **Ivana Benešová**  
Vedoucí práce: **Mgr. Michal Vančura, Ph.D.**

Cílem předkládané bakalářské práce je vytvořit přehled francouzských přímých zahraničních investic (dále jen PZI) v ČR od roku 1993. Autorka se snaží na konkrétních společnostech ukázat vývoj PZI, a sice z hlediska forem, geografického rozmístění a odvětví. Součástí je anketní řízení s vybranými francouzskými firmami.

Autorka nejprve komentuje příliv PZI do ČR, zmiňuje standardní čtyři fáze směřování PZI v transformujících se ekonomikách a popisuje důležité momenty v legislativě či nárůstu/poklesu PZI v jednotlivých letech v chronologickém sledu. Následuje tabulka s přehledem celkových PZI do ČR, na jejímž základě autorka konstatuje nejdůležitější investory v pořadí podle investovaných částek.

Dále autorka objasňuje podstatu investičních pobídek jakožto rozhodujícího faktoru pro PZI a uvádí konkrétní pobídky stanovené příslušným zákonem pro zpracovatelský průmysl (str. 21-22) a pro technologická centra, u nichž jsou uvedeny příklady firem (str. 23-25).

Zásadní část tvoří kapitola 5., v níž autorka analyzuje francouzské PZI v ČR, přičemž je dělí do skupiny podle typu (technologická a strategická centra vs. zpracovatelský průmysl). Uvádí investované částky, umístění firem, rozdělení podle krajů a odvětví. Velice zajímavá je kapitola shrnující průzkum oslovených francouzských firem, str. 40-43, kde autorka ukázala schopnost realizovat anketní řízení a vyvodit závěry.

Nicméně zajímavé a přínosné téma naráží na některé nedostatky zpracování; zejména je to kolísání kvality v různých částech práce. Na některých místech, zejména tam, kde se autorka neopírá o zdroj a pokouší se o vlastní komentář či závěr, upadá text do polohy časopiseckého fejetonu. Nejkrivější místo je na str. 36 (*každá žena by chtěla být elegantně zahalena... každý muž, který na sebe hledí*); dále viz také úvahu o vlivu znalosti o českém prostředí na PZI na str. 18. Pokud by platila autorkou formulovaná relace mezi znalostí prostředí českého prostředí a PZI, jak bychom potom vysvětlili, že relativně vzdálené Nizozemí je největším investorem v ČR? Proč tato relace neplatí u všech sousedních států?

Na str. 20 autorka vypočítává výhody plynoucí z příchodu investora do určité oblasti. Očekávala bych, že výčet výhod bude doplněn konkrétními příklady (autorka uvádí jen jeden); takto seznam vypadá jako univerzálně platný, přitom jednotlivé výhody jsou validní jen v některých oblastech. Na druhou stranu ale autorka správně poznamenává dále na str. 33, že např. odborné zaměření investora v jihočeském kraji vylučuje nábor absolventů Jihočeské univerzity.

Další místo, kde není jasné oddělení osobního názoru a objektivního popisu se nachází na str. 25, kde autorka vyslovuje závěr, že investorovi, který splnil podmínky a pobídka mu byla udělena, *stát mu bude zavázán. Dojde ke spolupráci mezi politiky a vedení společnosti a také jejich vzájemnému vlivu. A bude to investor, kdo si pak bude určovat podmínky...(!)*.

Co se týče jazykové stránky, gramatické prohřešky a stylistická nekonzistence působí rušivě a jejich častost závažným způsobem snižuje úroveň a celkový dojem práce. Zarážející je prosakování hovorových výrazů, které v kvalifikačních pracích nemají místo, *conf. pobídky sem naplavily* (str. 7), *spousta materiálů* (str. 9), *sehnala jsem si informace* (str. 9), *zážitky, které se normálně těžko získávají* (str. 10), *obrovskou investici* (str. 16), *stoupnul* (str. 15),

proniknul (str. 16), *malí investoři jsou na tom bití* (str. 43), atp. Sporadicky se objevují i syntakticky vadné věty, např. *V roce 2005 byl velmi silným....* (str. 17).

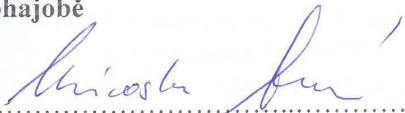
Obecně mohu konstatovat, že autorku charakterizuje formulační neobratnost, která činí text *difficilior lectu*; toto je prohloubeno absencí logickým konektorů. Někdy není jasné, co chce autorka sdělit, např. *Rok 2000 přinesl zákon o investičních pobídkách, legislativu, která ještě prohloubila problematiku* (str. 15). Jindy čtenář tápe, protože logický vztah mezi vedle sebe položenými větami uniká, např. *Rok 2006 přinesl pokles investic. Do automobilového průmyslu přispěla italská společnost ...* (str. 17). Protimluvné se mi zdají informace na str. 11 v odstavci *Některé statistiky namítají, že 10 % podíl na hlasovacích právech nedovoluje mít znatelný vliv na řízení společnosti, zatímco přímý investor vlastní podíl na hlasovacích právech v hodnotě, která je menší než 10 %, má důležitý vliv na řízení.*

Z formálního hlediska korpus předkládané bakalářské práce čítá 38 stran, nicméně po odečtení tabulek, grafů a stránek s dvěma řádky textu obdržíme počet asi 30 normostran. V závěru práce následují francouzsky psané resumé a bibliografické reference. Ovšem resumé je pouhým překladem závěru do francouzštiny. Nutno říci, že s literaturou pracuje autorka eticky, na zdroje je řádně odkazováno, text je opatřen poznámkovým aparátem a doplněn grafy a tabulkami. Nicméně nemohu nezmínit nedbalou formální úpravu: častokrát najdeme jednověté odstavce, překlipy, nedokončenou větou na str. 30 (*Byl jí přidělen nejvy*), neodsazené odstavce.

Celkové hodnocení logicky reflektuje zmíněnou rozkolísanou úroveň práce. Na jednu stranu sice oceňuji autorčin průzkum firem a proniknutí do tematiky PZI, na druhou stranu výše uvedené nedostatky snižují meritum práce, která vykazuje známky nepečlivého či uspěchaného zpracování na jedné straně, a formulační a koncepční neobratnost autorky na straně druhé. Proto vzhledem k výše uvedenému konstatuji, že:

tuto bakalářskou práci **doporučuji k obhajobě**  
a navrhuji známku **dobře**.

V Českých Budějovicích, 21. srpna 2009.

  
.....  
Mgr. Miroslava Aurová, Ph.D.